



Produktkatalog Product Catalogue

Medical Medical

Inhaltsverzeichnis Table of Contents

- 3 Wir über uns About us
- 4 Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifikate Declaration of non-objection and certificates
- 5 Hygiene in medizinischen Bereichen Hygiene in medical areas

6 Produkte für den Pflegealltag Products for everyday care

- 7 TEMDEX® aircare
- 7 TEMDEX® soft
- 8 TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-health care wipes
- 8 TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts
- 9 TEMDEX® Waschhandschuhe washing gloves
- 10 TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs
- 11 TEMDEX® Einmaldecken disposable blankets
- 11 Umbettungslaken patients transfer sheets
- 12 TEMDEX® Bettschutz bed sheets

13 Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin

Products for the medical needs and emergency medicine

- 14 TEMDEX® Liegenauflagen medical sheets
- 15 TEMDEX® dorol Halterung für Liegenauflagen support for medical sheet

16 Produkte für die Unterhaltsreinigung und Flächendesinfektion

Products for maintenance cleaning and surface disinfection

- 17 profix® 4 colour line
- 19 TEMDEX® Wipes
- 21 TEMDEX® Spender-Eimer dispenser bucket

22 Produkte für die Händedesinfektion Products for hand disinfection

- 23 TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Edelstahl/Aluminium disinfectant and soap dispenser of stainless steel/aluminium
- 28 TEMDEX® SANPURE® Desinfektionsmittel- und Seifenspender disinfectant and soap dispenser
- 30 TEMDEX® SANPURE® mobile Desinfektionsmittelsäule mobile disinfectant dispenser stand
- 32 TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff disinfectant and soap dispenser of plastic
- 33 TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless disinfectant dispenser touchless

34 Praktische Zusatzausstattung Practical additional equipment

- 34 racon® X pedal Tretabfalleimer pedal waste bin
- 35 racon® X 80 AFP Seifenspender soap dispenser
- 35 racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender folded towels dispenser



Unser Anspruch

Mit unseren qualitativ hochwertigen und bedarfsgerechten Medical-Produkten Arbeitsvorgänge zu erleichtern und Kosten unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit effektiv zu senken.

Our claim

Our claim is to facilitate work processes thanks to our high-quality and needs-based medical products and to efficiently cut costs in terms of sustainability.

TEMCA

Industriehygiene mit Qualität Industrial hygiene with quality

Wir über uns

Als Spezialist auf dem Markt der Industriereinigung und -hygiene liefern wir anwenderfreundliche Lösungen. Durch jahrelange Erfahrung und ein umfangreiches Know-how bieten wir unseren Kunden ein weitgefächertes Produktsortiment, das genau auf die Bedürfnisse der Zielgruppen abgestimmt ist. Zu unseren langjährigen Kunden gehören namhafte Großhändler und Betriebe. Im Fokus der Verkaufsstrategie stehen die Hausmarken: profix® (Spezialwischtücher), TEMDEX® (Medical), racon® (Waschraum) und CLIVIA® (Seifensysteme).

Die universell einsetzbaren Produkte werden ausschließlich aus hochwertigen Materialien gefertigt. Sie sind mehrfach zertifiziert und wurden unter anderem für ihre Umweltfreundlichkeit ausgezeichnet. Im ganzen Produktions- und Beschaffungszyklus fokussieren wir sowohl den Menschen, als auch die Umwelt.

Um die hohen Qualitätsstandards unserer Produkte zu gewährleisten, müssen auch die Abläufe und Prozesse in unserem Unternehmen problemlos funktionieren. Durch unser zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem ist es uns gelungen, alle kundenbezogenen Prozesse so zu strukturieren, dass ein reibungsloser Service gewährleistet ist.

Unsere Vorteile auf einen Blick: Our advantages at a glance:

- Verkaufsberater mit jahrelanger Erfahrung und Top-Ausbildung, die Ihnen jederzeit beratend bei der Auswahl der geeigneten Produkte zur Seite stehen
- Sales representatives with profound experience and top qualifications, who are always at your disposal to advise you on the choice of the suitable products for you
- Qualitätssicherung auf höchstem Maß, ergänzt durch Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifizierungen Extremely high quality assurance thanks to several declarations of conformity and certifications
- kontinuierliche und innovative Weiterentwicklung unseres Sortiments
 Constant and innovative further developments of our product lines
- von unseren über 500 Produkten fertigen wir 80 % selbst oder mit unseren Schwestergesellschaften. Dadurch haben wir eine sehr hohe Flexibilität für Sonderprodukte und Privat Label mit speziellen Abmessungen
- 80% of our more than 500 product are produced by ourselves or in cooperation with our sister companies. This gives us a really high flexibility for special products and private label with tailor-made dimensions
- kurze Lieferzeiten durch Distribution über bewährte Großhändler Short delivery times thanks to distribution via established wholesalers
- unsere Produkte sind vielseitig einsetzbar und werden den höchsten Ansprüchen gerecht
- Our products are versatile and meet the highest standards

About Us

Specialized in hygiene and cleaning industry, washing rooms as well as in medical and dental applications and in close cooperation with long-term distribution partners we supply customers in all sectors of the market. Central points in our marketing strategy are our brands "profix®" (wiping systems), "TEMDEX®" (medical), "racon®" (washing room) and "CLIVIA®" (liquid soaps). Our universally usable products are produced from top quality raw materials. They are multi-

certified and have won awards for their evironmentfriendliness. The entire buying and production process is focussed on the human being and environment. The high quality standards of our products are monitored by our certified quality management system.

Unbedenklichkeitserklärungen & Zertifikate

Declarations of compliance & certificates



Bestätigung der Kompostierbarkeit von Airlaidprodukten

Das der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegende Prüfzertifikat der LGA (Landesgewerbeanstalt Bayern), Körperschaft des öffentlichen Rechts unter der Rechtsaufsicht des Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, bestätigt für unsere Airlaid Produkte die Kompostierfähigkeit der Materialien. Prüfung und Bewertung nach LGA-Richtlinie AA ZPR/KO 00001-01/08 Untersuchungsberichtenummern: UMC 9650047 und BBT 5461088

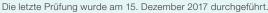
Lebensmittelrechtlich zugelassen



Es handelt sich um eine Unbedenklichkeitserklärung für den Lebensmittelbereich. Diese garantiert, bei zweckgebundener und fachgerechter Anwendung die unbedenkliche Verwendung der gekennzeichneten Produkte in Verbindung mit Lebensmitteln und deren Verpackungen. Die zugelassenen Produkte erkennen sie am Glas und Gabel Symbol, sowie einer entsprechenden Kennzeichnung in der Produktübersicht.

ISEGA Zertifizierung

Gemäß der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegenden Unbedenklichkeitserklärung, eingetragen unter der Nummer 46189 U 17, der öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen der "ISEGA - Forschungsund Untersuchungs-Gesellschaft mbH, Aschaffenburg" entspricht die Rohware der Produkte – TEMDEX® aircare und TEMDEX® premium Liegenauflagen - den Bestimmungen des § 30 des Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches und können im Rahmen der Hinweise zur Beurteilung für Hygieneprodukte, Bundesgesundheitsblatt 39, 123, eingesetzt werden. Mit dem Produkt gereinigte Oberflächen entsprechen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 Artikel 3. Auf der Grundlage dieser Untersuchungen bestätigt die TEMCA GmbH & Co. KG die gesundheitliche und lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit der Produkte im Sinne der § 30 des genannten Gesetzes. Sie können daher zur Reinigung von Oberflächen in Lebensmittelbe- und verarbeitenden Betrieben, auf denen Lebensmittel zubereitet oder aufbewahrt werden, unbedenklich eingesetzt werden.





PEFC™-Zertifikat

Die TEMCA GmbH & Co. KG legt besonderen Wert auf Ressourcen, die aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung stammen. Durch den aktiven Beitrag zum Erhalt der Wälder übernimmt das Unternehmen die gesellschaftliche Verantwortung im Umgang mit diesen Ressourcen.





Die TEMCA GmbH & Co. KG bestätigt für die gekennzeichneten Produkte, dass sie FSC®-zertifiziert sind und die eingesetzten Komponenten aus verantwortungsvoller Waldwirtschaft und anderen kontrollierten Quellen stammen.

Bestätigung der vollumfänglichen Erfüllung aller Vorgaben aus dem ab 01.01.2019 gültigen Verpackungsgesetz



BellandVision &



Alle an unsere Kunden gelieferten systembeteiligungspflichtigen Verkaufsverpackungen mit unseren Markennamen wurden bei einem genehmigten dualen System lizensiert und sind bei der Zentralen Stelle Verpackungsregister LUCID registriert. Unsere Markennamen sind im öffentlichen Herstellerregister der Zentralen Stelle einsehbar. Eine entsprechende Vollständigkeitserklärung wurde abgegeben und ist bei der Zentralen Stelle hinterlegt. Unsere Registrierungsnummer: DE2753984808463; System: BellandVision

Dermatologisch getestet



Das entsprechend gekennzeichnete Produkt hat eine unter fachärztlicher Kontrolle durchgeführten dermatologische Prüfungen mit "sehr gut" bestanden. Bei diesem Produkt traten im Epikutantest nach internationalen Richtlinien keine toxisch-irritativen Unverträglichkeitsreaktionen auf. Das Produkt kann daher als dermatologisch getestet deklariert werden.

Confirmation of bio-degradability of airlaid products

According to a certificate issued by LGA (Landesgewerbeanstalt Bayern), public corporation under legal supervision of the Bavarian State Ministry for Economic Affairs, Transport and Technology, our Airlaid products are bio-degradable. Testing and evaluation according to LGA directive AA ZPR/KO 00001-01/08, investigation report no 9650047 and BBT 5461088. The certificate is available to the customers at TEMCA GmbH & Co. KG.

Approved for the contact with food

It is a declaration of compliance for the food industry. It guarantees the harmlessness use of the marked product in combination with foodstuff and its packaging when used in the earmarked and correct way. You can identify the approved products by the glass and fork symbol and the corresponding mark in the product overview.

ISEGA certificate

According to the Certificate of Compliance for the TEMCA GmbH & Co. KG, registered under the number 46189 U 17 and issued by the certified and sworn expert of the "ISEGA - Forschungs und Untersuchungs-Gesellschaft mbH, Aschaffenburg", the raw materials of the products TEMDEX® aircare and medical sheets TEMDEX® premium comply with the provisions of the art. § 30 of the statute book of foodstuffs, articles of consumption and feedstuffs. Therefore, they can be used in the context of the assessment for hygiene products, Bundesgesundheitsblatt 39, 123.

On the basis of these examinations, the TEMCA GmbH & Co. KG confirms the harmlessness of the products to health and foods in accordance to the § 30 of the mentioned law. They can be therefore used safely for the cleaning of surfaces in food processing and operating companies, where foodstuffs are prepared or stored.

The last examination was conducted on 15th. December 2017.

PEFC™-Certificate

The TEMCA GmbH & Co. KG attaches great value to all those resources, which come from sustainable forest managements. Thanks to the contribution for the maintenance of the forests, the company works without neglecting the social responsibility.

FSCR-Certificate

TEMCA GmbH & Co. KG states that the correspondingly marked products are FSC® certified and therefore the used components originate from sustainable wood production and other controlled sources.

Confirmation of the complete fulfillment of all requirements of the packaging law, applicable from the 01.01.2019.

All the sales packaging with our trademarks which are delivered to our customers and are obliged to a system participation, have been licenced with an approved dual system and are registered at the "Central Office for Packaging Register" LUCID. Our trademarks are available on the public producer register at the "Central Office". The related letter of representation was issued and is available at the "Central Office". Our registration number is: DE2753984808463; System: BellandVision

Dermatologically tested

The marked product has passed a dermatological test under the control of dermatological specialists with the rating of "excellent". This product did not lead to toxic-irritative intolerance reactions in patch testing carried out in accordance with international guidelines. The product can therefore be declared as dermatological tested.

Hygiene in medizinischen Bereichen Hygiene in medical areas

In Gebieten, in denen viele kranke oder immungeschwächte Personen aufeinander treffen, ist eine gründliche Hygiene enorm wichtig. Nicht selten überleben Bakterien, Viren, Keime und Pilze sehr lange auf Oberflächen und vermehren sich dort rasant. Um Kreuzkontaminationen und die Neuansteckung von Personen zu vermeiden, bieten wir Ihnen zahlreiche Produkte für den Medizin- und Pflegebereich. Neben hygienischen Einwegprodukten finden Sie ein umfangreiches Angebot an Desinfektionsmittelspendern und Flächendesinfektionskomplettlösungen. Um eine optimale Qualität in sensiblen medizinischen Bereichen zu erlangen, achten wir bei der Produktion auf hochwertige Rohstoffe und optimale Verarbeitung.

Hygiene is extremely important in areas where ill or weak people encounter other. It is not unusual that bacteria, viruses, germs and fungi survive and grow rapidly on surfaces. To avoid cross-contamination and infection of people we provide numerous products for sensitive medical areas. In addition

to hygienic disposable products you will find a wide range of disinfectant dispensers or perfect solutions for surface disinfection. In order to achieve optimum quality in sensitive medical areas we take care of high quality raw materials in production and optimal processing.



Sie benötigen allgemeine Informationen zu Hygienethemen? Tagesaktuelle Berichterstattung über die Desinfektion und Reinigung der Hände erhalten Sie unter: You need general information on hygiene issues? For current reports on disinfection and cleaning please visit:

HACCP Information für Lebensmittelverarbeitung und Gastronomie Information for food

processing and gastronomy www.haccp.de

Artikel 5 der EG-Hygiene VO 852/2004 verpflichtet Lebensmittelunternehmer dazu, ein ständiges Verfahren einzurichten, durchzuführen und aufrechtzuerhalten, das auf den HACCP-Grundsätzen der Gefahrenanalyse und Bestimmung der kritischen Punkte der Prozessstufen beruht.

Article 5 of EC hygiene regulation VO 852/2004 requires from food business to establish a permanent mechanism to perform and maintain on the HACCP principles which is based on hazard analysis and determination of critical control point.

Robert Koch Institut, Berlin Robert Koch Institute, Berlin

Robert Koch Institute, Berlin www.rki.de

Das RKI ist die zentrale Einrichtung der Bundesregierung auf dem Gebiet der Krankheitsüberwachung und -prävention. Die Kernaufgaben des RKI sind Erkennung, Verhütung und Bekämpfung von Krankheiten, insbesondere der Infektionskrankheiten.

The RKI is the central institution of the federal government on the field of disease surveillance and prevention. The core tasks of the RKI are detection, prevention and control of diseases; particulary of infectious diseases.

Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie

German Association for Hygiene and Microbiology www.dghm.org

Die Aufgabe der DGHM liegt in der Förderung des wissenschaftlichen Austausches auf den verschiedenen Teilgebieten der Mikrobiologie, Infektionsimmunbiologie, sowie der Hygiene und des Gesundheitswesens.

The main task of the DGHM is to establish scientific exchange on the various sub areas of microbiology, infectional immunology, as well as hygiene and health care.

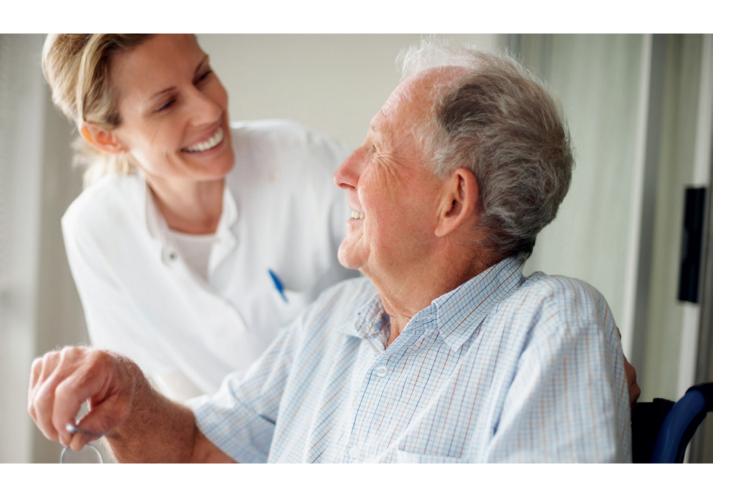
Produkte für den Pflegealltag Products for everyday care

Wo es um die Pflege von Menschen geht, müssen die eingesetzten Produkte ergiebig und qualitativ hochwertig sein. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um ein Krankenhaus oder ein Alten- und Pflegeheim handelt. Jeder Mensch hat in einer hilfebedürftigen Situation angemessene Fürsorge verdient.

Da das Pflegepersonal oft nur wenig Zeit hat, benötigt es Equipment, welches zuverlässig und leistungsstark ist, um effizient und fehlerfrei arbeiten zu können. Egal ob für das Aufsaugen von umgestoßenen Teegläsern oder das Waschen von Patienten – Wir bieten effiziente Einwegprodukte, die bei der Pflege von Menschen nützliche Begleiter sind.

Where it comes to health care of people, the products must be economical and of high quality – no matter whether hospital or nursing home. Every person deserves adequate health care when needed. Since nursing staff have very limited time, it requires reliable

and high-performance equipment to allow efficient and precise work. Whether for wiping away of pushed over tea glasses or the washing of patients — we offer efficient disposable products which are helpful when performing health care for people.





TEMDEX® aircare

sehr weiches und voluminöses Tuch aus robusten Airlaid Material (100 % Zellstoff im Faseranteil) · sehr saugstark und abriebfest · hohe Aufsauggeschwindigkeit · leicht geprägte Oberfläche · besonders hohe Nassfestigkeit · kompostierbar und auch lebensmittelrechtlich zugelassen · sterilisierbar bei 120°C oder durch Ethylenoxyd

very soft and voluminous wipe made of a robust airlaid (100% cellulose in fibre content) · very absorptive and abrasion-proof · quick absorption · light embossed surface · particularly wet-resistant · compostable and also approved for food contact · to be sterilized at 120 °C or by ethylenoxide

Hauptanwendungsgebiete:

- · als Patiententuch für die tägliche Körperpflege
- · als multifunktionales Allzwecktuch zur schnellen Aufnahme von Flüssigkeiten und Pflegeölen
- · als Reinigungs- und Wischtuch in sensiblen Bereichen wie Kantinen und Großküchen

Main Fields of Application:

- · as patient wipe for the daily body care
- · as multifunctional all-rounder wipe for the quick absorption of liquids and care oils
- · as cleaning wipe in sensitive areas like canteens and professional kitchens

Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	006 034	hochweiß bright white	1	32 × 36 cm	1	10 × 50 Tücher wipes	40







besonders weiches Pflegetuch aus textilen Fasern (Viskose/Polyester) · mit geschlossener Oberflächenstruktur · dermatologisch getestet · gute Saugfähigkeit · fusselarm und reißfest sowohl im trockenem als auch im nassem Zustand

particularly soft care wipe made of textil fibres (viscose/polyester) · with closed surface structure · dermatologically testet · good absorbtion rate · low-linting and robust in wet and dry conditions

Main Fields of Application:

 for the daily use as gentle wipe for the care and cleaning of patients in hospitals, nursing and care homes

Hauptanwendungsgebiete:

 für den täglichen Einsatz als schonendes Patientenwasch- und Pflegetuch in Krankenhäusern, Altenund Pflegeheimen









TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-health care wipes

besonders weich · hautfreundlich · besondere Oberflächenstruktur durch Spezialprägung · sehr hohe Lagenhaftung · Flüssigkeiten und Schmutzpartikel werden schnell und sicher aufgenommen particularly soft \cdot skin friendly \cdot particular surface structure thanks to special embosisng \cdot high ply-adherence \cdot liquids and debris are picked up quickly and safetly

Hauptanwendungsgebiete:

- · als Pflegetuch zur Reinigung von Patienten
- · als Reinigungstuch zur Beseitigung von Ultraschallgels am Körper und Geräten
- · als Universaltuch zur schnellen Beseitigung von Flüssigkeiten

Main Fields of Application:

- · as care wipe for the cleaning of patients
- · as cleaning wipe for the removal of ultrasound gels from bodies and devices
- · as universal wipe for the quick removal of liquids

Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	016 279	weiß white	4	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	24
	016 248	natur natural	3	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36
	016 187	natur natural	4	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	28
	016 217	natur natural	3	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36

TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts

Zur schnellen Aufnahme von verschütteten Flüssigkeiten oder kleineren Schmutzmengen eignen sich Formatzuschnitte. Sie bestehen aus einer Lage saugfähiger Zellstoffwatte.

Suitable for quick mopping of spilled liquids or smaller amounts of dirt. They consist of 1-ply cellulose wadding.



Formatzuschnitte format cuts	Nr.						
	015 159	ungebleicht unbleached	1	40 × 60 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 180	ungebleicht unbleached	1	20 × 30 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 210	ungebleicht unbleached	1	20 × 20 cm	1	3 × 5 kg	24

TEMDEX® Waschhandschuhe

washing gloves

besonders weich und voluminös \cdot aus Airlaid Material, Molton oder textilähnlichen Fasern \cdot hautfreundlich \cdot sehr saugstark \cdot nass- und reißfest \cdot minimiert die Wäschekosten \cdot hygienisch effizient

Hauptanwendungsgebiete:

 als Waschhandschuh für den täglichen Dusch-, Badeund Waschvorgang in Krankenhäusern, Kliniken und Pflegeeinrichtungen



particularly soft and voluminous \cdot made of airlaid material \cdot molton or textile-like fibres \cdot skin friendly \cdot very absorptive \cdot wet and tear resistant \cdot minimizes the washing costs \cdot hygienically efficient

Main Fields of Application:

 as washing glove for the daily procedures of showering, bathing and washing in hospitals, medical centres and care homes



Waschhandschuhe washing gloves	Nr.						
	111 455	TEMDEX® W 50 plus Airlaid 50 g/m² + PE, blau foliert PE-laminated blue	A	160 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1	42
	111 417	TEMDEX® Waschhandschuhe 80 washing gloves 80 Airlaid 80 g/m²	В	160 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1	32
	111 899	TEMDEX® Waschhandschuhe 60 washing gloves 60 Airlaid 60 g/m²	С	160 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1	32
	111 486	TEMDEX® W 75 M-U Molton 75 g/m² verschweißt sealed	D	150 × 220 mm	20 × 50 Stück pieces	1	42
	113 794	TEMDEX® W 70 S-U Spunlace 70 g/m² verschweißt sealed	Е	150 × 230 mm	20 × 50 Stück pieces	1	36

TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs

saugstarkes Tissue \cdot verstärkt durch PE-Folie \cdot mit Krümeltasche absorbant tissue \cdot reinforced by PE-film \cdot with crumb pocket

Hauptanwendungsgebiete:

- · als Kleidungsschutz bei erschwerter Nahrungsaufnahme in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen
- · verhindert Verschmutzungen und Durchnässen auf Patientenkleidung

Main Fields of Application:

- as protection for clothes in case of hindered food intake in hospitals and care homes
- \cdot avoids dirt and wetting over patient clothes

Schutzlätzchen patient bibs	Nr.	7			
	112 070	weiß white	37 × 66 cm	10 × 50 Lätzchen bibs	72







TEMDEX® Einmaldecken disposable blankets

aus mehrlagigem Zellstoffkern · weiche Vliesstoffhülle · atmungsaktiv · stabil und belastbar, da sie rundum gesäumt und vernäht sind · mit wärmender Reißwolle gefüllt, welche von einem weichen PP Vlies umgeben ist · nicht waschbar · hygienisch im Polybeutel einzeln verschweißt

Hauptanwendungsgebiete:

 als universell einsetzbare Einmaldecke im Rettungswesen, medizinischen Einrichtungen, in der Pflege- und Tourismusbranche made of multilayer pulp core · soft nonwoven cover · breathable · stable and robust, thanks to accurate seaming all around · additionally filled with warming shoddy, surrounded by a soft PP fleece · not washable · hygienically sealed in a single poly-bag

Main Fields of Application:

· universally applicable in rescue service, medical facilities, in health care factor and tourism industry

	aldecken osable blankets	Nr.					Info		
Einm	DEX® BLUE naldecken osable blankets	126 411	1	Polywattevlies & PP-Vlies re-used wool & PP nonwoven	500 g	110 × 190 cm	Einmaldecke verschweißt, einzeln verpackt one-way-blanket sealed, single-packed	30 Decken blankets	20

Umbettungslaken patients transfer sheets



innovatives, wasserundurchlässiges Einweglaken \cdot Resorptionszone 200 \times 50 cm \cdot Eigengewicht liegt bei 350 g \cdot Aufnahmevolumen bis zu 3,5 Liter \cdot Tragkraft bis 180 kg

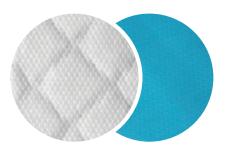
Hauptanwendungsgebiete:

 als Umbettungslaken zur schnellen Patientenumlagerung im Rettungsdienst, Klinik- und Pflegebereich innovative, water-permeable disposable sheets \cdot resorption area 200 \times 50 cm \cdot own weight 350 g \cdot absorption volume up to 3,5 Liter \cdot load capacity up to 180 kg

Main Fields of Application:

 sheets for the quick transfer of patients in rescue services, medical facilities and in the care sector

Nr.						
125 001	3+	3-fach folienbeschichteter Vlies und Flockenzellstoff triple film-coated fleece and fluff pulp	ca. 350 g	110 × 220 cm	20 Laken sheets	25





TEMDEX® Bettschutz bed sheets

saugstarker Kern \cdot weiche Vliesbeschichtung auf der Oberseite \cdot atmungsaktive Folie auf der Unterseite \cdot in verschiedenen Farben und Größen mit unterschiedlich hoher Anzahl an Lagen erhältlich

Hauptanwendungsgebiete:

- als hygienische Schutzunterlage für Krankenbetten, Patientenliegen oder Rollstühle sorgt er für ein gutes Liegegefühl, auch im direkten Hautkontakt sehr angenehm
- als saugstarke Auflage wird das Durchnässen von Matratzen und Bettwäsche verhindert und sorgt somit für eine Langlebigkeit der Betten
- · als Hilfsmittel in der Inkontinenzbehandlung oder nach Operationen für bettlägerige Patienten
- · als hilfreiche Injektionsunterlage

absorbant core \cdot soft fleece coating on the upper side \cdot breathable film on the underside \cdot available in several colours and sizes with a different number of plies

Main Fields of Appllication:

- as hygienical protective underlay for hospital beds or wheel chairs; it provides a comfortable feeling while laying, pleasant also in direct contact with the skin
- as absorbant overlay, it avoids the wetting of mattresses and bedclothes, providing a longer durability of the beds
- as aid for incontinece treatments or after operations for bedridden patients
- · as useful underlay for injections

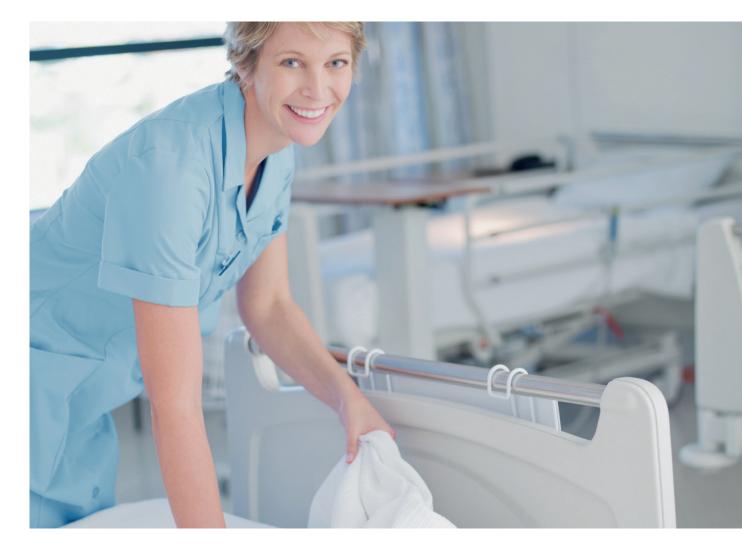
Bettschutz bed sheets	Nr.	7				
	113 541	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90 cm	100 Stück pieces	24
	113 459	Folie gelb PE yellow	8	60 × 90 cm	4 × 25 Stück pieces	30
	113 480	Folie blau PE blue	10	60 × 90 cm	100 Stück pieces	20
	112 100	Folie gelb PE yellow	6	40 × 60 cm	400 Stück pieces	20
	112 131	Folie gelb PE yellow	6	60 × 60 cm	300 Stück pieces	20
	112 162	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90 cm	150 Stück pieces	20
•	112 193	Folie blau PE blue	12	40 × 60 cm	200 Stück pieces	24
	112 223	Folie blau PE blue	12	60 × 60 cm	100 Stück pieces	32
~	112 254	Folie blau PE blue	12	60 × 90 cm	100 Stück pieces	20
	112 285	Folie grün PE green	20	40 × 60 cm	100 Stück pieces	28



Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin Products for the medical needs and emergency medicine

In Arztpraxen spielt die Hygiene eine tragende Rolle. Durch die hohe Zahl kranker Patienten ist das Risiko für Kreuzkontaminationen besonders hoch. Um dem entgegen zu wirken, müssen die Arztzimmer einem hohem Hygieneniveau entsprechen. Neben der regelmäßigen Desinfektion, kann das Verwenden von Einwegprodukten helfen, die Übertragung von Keimen zu minimieren.

Hygiene plays an important role in medical practices. Due to the high number of ill patients the risk of cross-contamination is particularly high. In order to counteract, all doctor's offices must meet high hygiene levels. In addition to periodic disinfection, the use of disposable products can help to minimize the transmission of germs.



TEMDEX® Liegenauflagen medical sheets

gewährleisten nach jeder Patientenuntersuchung einen einfachen und schnellen Wechsel dank der Perforation \cdot verhindern Kreuzkontamination \cdot aus saugfähigem Material · zusätzliche Stabilität durch Zwischenblattverleimung und Prägung · in verschiedenen Abmessungen erhältlich

Haupteinsatzgebiete:

- · schützen Patientenliegen vor Verschmutzungen jeglicher Art in jedem Untersuchungszimmer
- · als Patientenunterlage in der Human- und Veterinärmedizin
- \cdot als Schutzunterlage bei kosmetischen Behandlungen

a quick and easy exchange after every patient is guaranteed thanks to the perforation · avoids cross-contamination · absorbptive material · additional stability

thanks to glued plies and embossing · available in different formats

Main fields of application:

- · for protection of patient couches against any kind of dirt in examination rooms
- · as patient underlay in the human and veterinary medicine
- · as protective underlay in cosmetic treatments





Liegenauflagen medical sheets	Nr.							
	110 014	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	30
50 m	110 045	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	24
einzeln verpackt separately packed	110 403	hochweiß bright white	2 +	Tissue	55 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	24
coparatory passion	110 076	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	18
einzeln verpackt separately packed	110 861	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 38 cm	210 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
100 m	110 670	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
	110 700	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	32
einzeln verpackt separately packed	110 762	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	24
150 m	111 158	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	30
	111 172	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	24
einzeln verpackt separately packed	111 196	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	18

⁺ die Lagen sind zwischenblattverleimt plies are glued



TEMDEX® dorol Halterung für Liegenauflagen

medical sheet support

Die stabilen Rollenhalter eignen sich zur Befestigung von Liegenauflagen an der Patientenliege oder der Wand. Je nachdem wie das Arzt- oder Untersuchungszimmer eingerichtet ist, kann der jeweilige Halter passgenau montiert werden. Sie eignen sich für unterschiedlich große Liegenauflagen und sind variabel verstellbar.

The stable sheet support is suitable for bench or wall mounting. The support can be properly adjusted. It is suitable for different roll sizes.

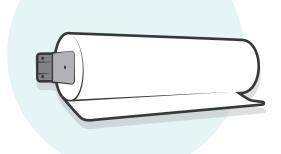
Halterung zur Wandbefestigung

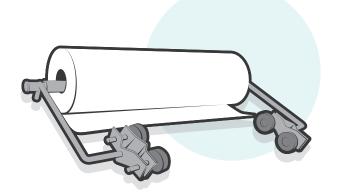
Fitting for wall mounting

- · Stahlschiene glänzend Steel rail shiny
- · 635 mm max. Rollenbreite max. roll width
- · 35 mm min. Hülsendurchmesser min. core diameter
- · 160 mm max. Rollendurchmesser max. roll diameter

Halterung zur Liegenbefestigung Fitting for bench mounting

- · Stahlrohr verchromt Chromed steel
- · für maximale Rollenbreite 1 170 mm for a max. width of 1 170 mm
- geeignet für alle Hülsendurchmesser suitable for all core diameters
- geeignet für alle Rollendurchmesser suitable for all roll diameters





Halterung für Liegenauflagen medical sheet support	Nr.		9		
TEMDEX® dorol Halterung zur Wandbefestigung fitting for wall mounting	115 354	Stahlschiene glänzend steel rail shiny	HBT HWD 650 × 112 × 65 mm	1 Stück piece	330
TEMDEX® dorol Halterung zur Liegenbefestigung fitting for bench mounting	115 330	Stahlrohr verchromt chromed steel	HBT HWD 430 × 850 × 510 mm	5 Stück pieces	48

Produkte für die Unterhaltsreinigung und Flächendesinfektion Products for maintenance cleaning and surface disinfection









4 colour line عثوري

textilähnliches Wisch-und Poliertuch mit Lochstruktur aus 85 % Viskose- und 15 % PES-Fasern · besonders weich · sehr reiß- und abriebfest · saugstark · auswringbar und mehrfach verwendbar · lösungsmittelbeständig · silikonfrei · Farbcodierung zur Klassifizierung der Einsatzbereiche · ISEGA-Zertifikat beantragt

Hauptanwendungsgebiete

- · als farbcodiertes Reinigungs- und Wischtuch in Krankenhäusern, Alten- & Pflegeheimen
- · als universelles Wischtuch für Großküchen und Kantinen

wipe with textile character for wiping and polishing \cdot net structure made of 85 % viscose and 15 % PES-fibres \cdot particularly soft \cdot very tear and abrasion resistant \cdot absorptive \cdot squeezable for multiple use \cdot resistant to solvents \cdot silicone-free \cdot colour coding for classifying of fields of application \cdot ISEGA-certificate pending

Main Fields of Application:

- · as multi-purpose wipe with colour coding in the professional cleaning, hotels and nursing homes
- $\boldsymbol{\cdot}$ as multi-purpose cleaning wipe in canteens, kitchen and cafeterias



Das 4-Farbsystem in der Unterhaltsreinigung The 4-colour system in the cleaning sector

- für allgemeine Oberflächen aller Art; z.B. Bett, Nachtschrank etc. for smooth surfaces of all kind; e.g. bed, bedside tables etc.
- für den Sanitärintensivbereich; z.B. Toilette, Urinal, Bidet, etc. for sanitary facilities; e.g. toilet, urinal, etc.
- für den Sanitärbereich; z.B. Spiegel, Waschbecken, Dusche, etc. for lavatories; e.g. mirror, sink, shelves, shower
- für den Küchen- und Kantinenbereich for kitchen and canteen areas











Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	068 773		1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 803		1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 780		1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 797		1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
Spender dispenser	Nr.				9		
	122 307	weiß-trans	•	Kunststoff plastic	BHT WHD 205 × 185 × 90 mm	24 VE/KT	12





TEMDEX® Wipes & Spender-Eimer wipes & dispenser bucket

Das perfekte Duo zur Flächendesinfektion The perfect duo to surface disinfection

Als Desinfektions- oder Reinigungstücher insbesondere im Bereich der Flächendesinfektion werden verstärkt Vliestuchrollen zum hygienischen Einmalgebrauch eingesetzt. Die fusselarmen, hochweißen und reißfesten Vliestuchrollen mit einer Netzstruktur aus Viskose oder Polyester eignen sich entsprechend der jeweiligen Anwendungskonzentration zur Tränkung mit Desinfektions- und Reinigungssubstanzen. Die hochwertige textile Tuchqualität gewährleistet eine fusselarme Reinigung auf nahezu allen Materialien und Untergründen. Darüber hinaus bieten die Vliestuchrollen neben einem hohen Hygiene- und Sicherheitsstandard auch einen großen ökonomischen Vorteil, da sie sparsam im Verbrauch sind und eine sehr gute Wirkstoffabgabe ermöglichen.

Disinfectant- and cleaning wipes are used more and more for surface disinfection. Particularly for hygienic one-way use. Depending on the field of application, our low-linting, bright white and tear-resistant rolls, made of a grid structured viscose or polyester, can be soaked with different disinfectant or cleaning liquids. The high quality of the wipe provides a low-lint cleaning on almost all materials and surfaces. In addition, the non-woven rolls provide a high standard of hygiene and guarantee great economical advantage due to their economical use and a very good active ingredient release.

1. 2.

Verschiedene Spezialöffnungen zur einfachen und sicheren Entnahme der Tücher: 1. ovale Öffnung, stapelbare Eimer, 2. ovale Öffnung

Various special openings for easy and safe release of towels: 1. oval opening – stackable dispensers, 2. oval opening,

Die Vorteile unserer Baukastenlösung:

The advantages of our Modular solution:

- universell einsetzbar universally usable
- sparsam im Verbrauch economical
- hohe Wirtschaftlichkeit high efficiency
- kostengünstig
- sehr hohe Praktikabilität verv high practicability
- Lösung vier Wochen verwendbar solution usable for 4 weeks





Deckelöffnung in vier verschiedenen Farben – zur besseren Produktunterscheidung.

Lid opening in four different colors – for better product differentiation.

TEMDEX® WIPES

Vliestücher zur Flächendesinfektion non-woven wipes for surface disinfection

trockene Wischtücher als Vliestuchrolle zur Tränkung mit Desinfektionsmitteln oder Reinigungssubstanzen aus qualitativ hochwertigem und fusselarmen Vliesstoff mit Netzstruktur · sehr strapazierfähig und reißfest extrem nass- und abriebfest · saugstark · silikonfrei · hohe Lösungsmittelbeständigkeit · jede Rolle ist einzeln in Folie verpackt, dadurch erreicht man eine hygienische Lagerung · jeder Rolle liegt ein Chargenetikett bei



- · als getränktes Wischtuch zur Desinfektion von Patientenliegen und dezentralen Bettenaufbereitung in Krankenhäusern, Praxen und Pflegeeinrichtungen
- · als universell einsetzbares Tuch zur Reinigung von Nachtschränken und anderen patientennahen Flächen
- · optimal zur Desinfektion von Arbeitsflächen in Laboren, Großküchen und Kantinen sowie in der Lebensmittelindustrie zur Vermeidung von Kreuzkontaminationen in kritischen Hygienebereichen
- als Alternative an Einsatzorten, an denen kein Wasseranschluss verfügbar ist



dry wipes in form of fleece roll for impregnation with disinfectants or cleaning agents · made of high-quality and low-linting non-woven material with net structure · very hard-wearing and tear-resistant · extremely wetstrength and abrasion-resistant · absorptive · siliconfree · high solvent resistance · every roll is individually packed in a film for a hygienical storage · for every roll is a batch label available

Main Fields of Application:

- · as impregnated wipe for disinfection of patient couches and for decentralized preparation of beds in hospitals, healthcare practices and care facilities
- as universal wipe for the cleaning of nightstands and other surfaces close to the patients
- · ideal for the disinfection of work-surfaces in labs, industrial kitchens and canteens, as well as in the food-processing industry to avoid cross-contaminations in critical hygiene areas
- as alternative in areas of use without water supply



polyester non-woven

36 cm

wipes

rolls

diespenser



TEMDEX* Spender-Eimer dispenser bucket

hygienische Aufbewahrung und Entnahme der feuchten Vliestücher durch konzipierten Spender aus Polypropylen · leichte Entnahme der Tücher durch Spezialöffnung · Verhinderung von Kontaminationen und Verdunstung der Desinfektions- oder Reinigungsflüssigkeit durch wieder verschließbaren Deckel (Schraub-Verschluss) · mit Tragegriff · spülmaschinenfest bis 60° C · auch als platzsparender, stapelbarer Spender-Eimer erhältlich



- · als Spender-Eimer für den mobilen Einsatz geeignet
- · farbige Verschlusseinheiten dienen der besseren Produktunterscheidung
- durch das geschlossene System wird die Anwendungslösung vor externer Kontamination und Verdunstung geschützt
- · sparsamer Verbrauch durch Einzeltuchentnahme



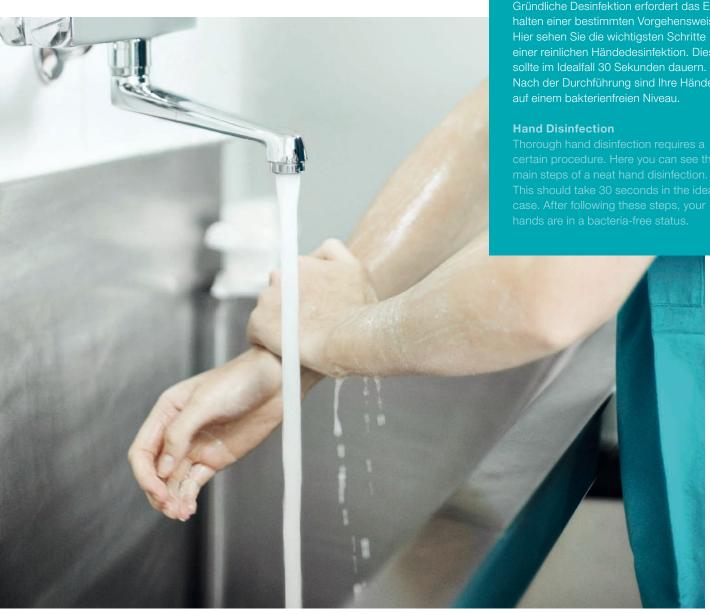
hygienical conservation and withdrawal of the wet non-woven wipes thanks to designed dispenser of polypropylene \cdot easy wipe removal through special opening \cdot prevention of contamination and evaporation of the disinfecting or cleaning liquid due to lockable lid (screw top) \cdot with carrying handle- dishwasher safe up to 60° C \cdot available also as space-saving and stackable dispenser bucket

Main Fields of Application:

- · disinfectant dispenser bucket conceived for mobile use
- · coloured sealing unit facilitate a better product differentiation
- thanks to the closed system, the solution is protected against any external contamination and evaporation
- economical consumption thanks to single wipe removal

Spender-Eimer dispenser bin		Nr.		Info	9 1				
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 790	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	19,5 cm	21 cm	4 Stück pieces	42	
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 813	Polypropylen	Verschluss grün lid green	19,5 cm	21 cm	4 Stück pieces	42	
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 837	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	19,5 cm	21 cm	4 Stück pieces	42	
stapelbar stackable	5,5 Liter	067 851	Polypropylen	Verschluss rot lid red	19,5 cm	21 cm	4 Stück pieces	42	
Spender-Eimer dispenser bin		Nr.		Info					
	5,7 Liter	066 755	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	19,5 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	5,7 Liter	067 134	Polypropylen	Verschluss grün lid green	19,5 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	5,7 Liter	067 158	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	19,5 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	5,7 Liter	067 172	Polypropylen	Verschluss rot lid red	19,5 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	4,6 Liter	067 110	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	15,7 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	4,6 Liter	067 196	Polypropylen	Verschluss grün lid green	15,7 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	4,6 Liter	067 219	Polypropylen	Verschluss gelb lid yellow	15,7 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	
	4,6 Liter	067 233	Polypropylen	Verschluss rot lid red	15,7 cm	22,5 cm	4 Stück pieces	42	

Produkte für die Händedesinfektion Products for hand disinfection



Händedesinfektion

Gründliche Desinfektion erfordert das Einhalten einer bestimmten Vorgehensweise. Nach der Durchführung sind Ihre Hände

Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Edelstahl / Aluminium

disinfectant and soap dispenser of stainless steel/aluminium

Der TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender ist einer der wenigen Spender, die im Gesundheits- und Lebensmittelbereich so universell einsetzbar sind. Intuitive Bedienung und die optimale Dosierbarkeit machen ihn in jeder Branche zu einem unerlässlichen Hygieneinstrument.

Der Spender ist für Desinfektionsmittel und -gel, Flüssigseifen und dünnflüssige Lotionen geeignet. Er kann mit allen gängigen Euro-Flaschen aus dem Fachhandel gefüllt werden. Die Edelstahlpumpe und der Spender sind mit Heißdampf autoklavierbar (121° C bei 1 bar Druck).

The TEMDEX® disinfectant and soap dispenser with arm lever is one of few dispensers that are universally applicable in the health and food sector. Intuitive handling and optimal dosage make it an indispensable device in hygiene areas. The dispenser is suitable for disinfectants, liquid soaps and thin lotions. It can be filled with all commercially available Euro bottles. The stainless steel pump and the dispenser are

The stainless steel pump and the dispenser are hot steam autoclavable (121° C at 1 bar pressure).



Pumpe

Die Spender sind sowohl mit Kunststoffpumpe, als auch mit Edelstahlpumpe erhältlich. Die wirtschaftlichen Kunststoffpumpen sind, im Gegenteil zu den Pumpen aus Edelstahl, nicht autoklavierbar.

Pump

The dispensers are available with a plastic or a stainless steel pump. The economical plastic pumps, in contrast to the plastic ones, are not autoclavable.



Edelstahlgehäuse

gebürstetet Edelstahl-Gehäuse · besonders korrosions- und säurebeständig · robustes und langlebiges Material · bakterien- und virenbeständig · leicht zu reinigen · absolut hygienisch

Stainless Steel housing

housing made of brushed stainless steel · particularly corrosion and acid resistant · robust and durable material · resistant against bacteria and viruses · easy to clean · absolutely hygienical

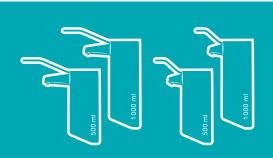


Aluminiumgehäuse

eloxiertes Aluminium-Gehäuse · antiseptische Eigenschaft · unempfindliches Material gegenüber Abnutzung bzw. Korrosion · fügt sich dezent ins Raumkonzept ein durch edle Metalloptik · antibakteriell · leicht zu reinigen · hygienisch

Aluminium housing

anodized aluminium housing \cdot antiseptic properties \cdot resistant material against deterioration and corrosion \cdot the dispensers integrate in every room concept thanks to an elegant metal finishing \cdot antibacterial \cdot easy to clean \cdot hygienical



Edelstahl Bedienhebel

Durch die geringe Kontaktfläche und die hygienische Handhabung des Bedienhebels mit dem Ellenbogen (DGHM-Richtlinie), wird das Kontaminationsrisiko vermindert. Der Armhebel ist in einer kurzen und in einer langen Version verfügbar.

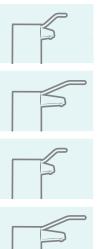
Stainless steel operating lever

Due to the small contact area and the hygienic handling of the operating lever with the elbow (DGHM-Directive), the risk of contamination is reduced. The arm lever is available in a short and a long version.

Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit Edelstahlpumpe

disinfectant and soap dispenser with stainless steel pump





Nr.		<u>a</u>	Info	Y	
119 550	Aluminium	F00 l	kurzer ArmhebelEdelstahlpumpe gekröpft	BHT WHD	04 Chüalı mianan
118 805	Edelstahl stainless steel	500 ml	· short arm lever · cranked stainless steel pump	81 × 270 × 160 mm	24 Stück pieces
119 574	Aluminium		langer ArmhebelEdelstahlpumpe gekröpft		
118 812	Edelstahl stainless steel	500 ml	· long arm lever · cranked stainless steel pump	81 × 270 × 230 mm	14 Stück pieces
119 598	Aluminium		kurzer ArmhebelEdelstahlpumpe gekröpft		
118 843	Edelstahl stainless steel	1 000 ml	Short arm lever cranked stainless steel pump	94 × 320 × 160 mm	17 Stück pieces
119 611	Aluminium		langer ArmhebelEdelstahlpumpe gekröpft		
118 850	Edelstahl stainless steel	1000 ml	long arm lever cranked stainless steel pump	94 × 320 × 230 mm	12 Stück pieces

TEMDEX° Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr stainless steel pump with cranked suction tube

mit gekröpftem Saugrohr · Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml/1,2 ml/1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe \cdot Dosage adjustable (approx. 0.8 ml/1.2 ml/1.8 ml per pass) \cdot easier and faster change of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
099 173	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 550 & 118 805	1 Stück pieces
099 203	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 574 & 118 812	1 Stück pieces
099 234	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 598 & 118 843	1 Stück pieces
099 265	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 611 & 118 850	1 Stück pieces

Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit Kunststoffpumpe

disinfectant and soap dispenser with plastic pump



Nr.		ď	Info	Y		
121 928	Aluminium	500 ml	kurzer ArmhebelKunststoffpumpe gekröpft	BHT WHD	24 Stück pieces	
118 829	Edelstahl stainless steel	500 mI	short arm lever cranked plastic pump	81 × 270 × 160 mm	24 Older pieces	
121 935	Aluminium	500 ml	langer ArmhebelKunststoffpumpe gekröpft	81 × 270 × 230 mm	14 Stück pieces	
118 836	Edelstahl stainless steel	3001111	· long arm lever · cranked plastic pump	01 × 270 × 200111111	14 Cluck pieces	
121 942	Aluminium	1000 ml	kurzer ArmhebelKunststoffpumpe gekröpft	94 × 320 × 160 mm	17 Stück pieces	
118 867	Edelstahl stainless steel	1000 mi	short arm lever cranked plastic pump	94 × 320 × 10011111	17 Stuck pieces	
121 959	Aluminium	1000 ml	langer ArmhebelKunststoffpumpe gekröpft	94 × 320 × 230 mm	12 Stück pieces	
118 874	Edelstahl stainless steel	10001111	long arm levercranked plastic pump	94 × 320 × 230111111	12 Stuck pieces	

TEMDEX° Kunststoffpumpe mit gekröpftem Saugrohr plastic pump with cranked suction tube

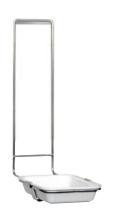
mit gekröpftem Saugrohr \cdot Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml/1,2 ml/1,8 ml je Hub) \cdot einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe \cdot Dosage adjustable (approx. 0.8 ml/1.2 ml/1.8 ml per pass) \cdot easier and faster change of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
097 179	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 928 & 118 829	1 Stück pieces
097 186	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 935 & 118 836	1 Stück pieces
097 193	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 942 & 118 867	1 Stück pieces
097 209	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 959 & 118 874	1 Stück pieces

Zubehör – Schalenhalter mit Schale **accessories** – cup holder with dish



Nr.		Info	
121 546	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	 passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml Schale aus Spezialkunststoff, nahezu unzerbrechlich fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml drip tray made of special plastic, nearly unbreakable 	1 Stück piece
121 553	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	 passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml Schale aus Spezialkunststoff, nahezu unzerbrechlich fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml drip tray made of special plastic, nearly unbreakable 	1 Stück piece

Zubehör – Frontblende mit Sichtfenster accessories – front plate with viewing window

 nicht gemeinsam mit der Rohrrahmenhalterung verwendbar not usable together with the tube frame holder
 Frontblende gewölbt mit Sichtfe

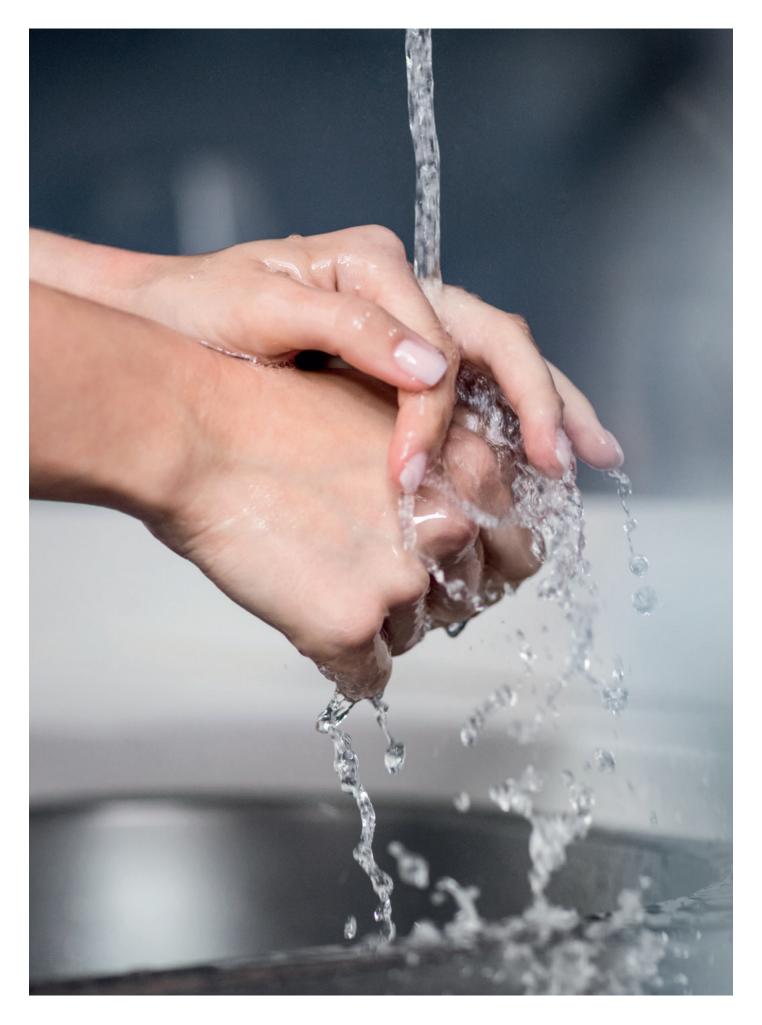


not acade together than the taze hand notes.						
003 514	Edelstahl stainless steel	Frontblende gewölbt mit Sichtfenster · mit Zylinderschloss passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml convex plate with control window · with cylinder lock fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml	1 Stück piece			
004 252	Aluminium aluminium	Frontblende gewölbt mit Sichtfenster · mit Zylinderschloss passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml convex plate with control window · with cylinder lock fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml	1 Stück piece			
003 507	Edelstahl stainless steel	Frontblende gewölbt mit Sichtfenster · mit Zylinderschloss passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml convex plate with control window · with cylinder lock fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml	1 Stück piece			
121 652	Aluminium aluminium	Frontblende flach mit Sichtfenster · mit Zylinderschloss passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml front plate with control window · with cylinder lock fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml	1 Stück piece			
121 669	Aluminium aluminium	Frontblende gewölbt mit Sichtfenster · mit Zylinderschloss · passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml · convex plate with control window · with cylinder lock · fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml	1 Stück piece			

Zubehör – Rohrrahmenhalterung mit Rückwand accessories – tube frame holder with rear wall



not suitable together with the front panel						
119 970	Edelstahl stainless steel	 passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml bis 40 mm Rohrdurchmesser fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml to 40 mm tube diameter 	1 Stück piece			
119 987	Edelstahl stainless steel	 passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml bis 40 mm Rohrdurchmesser fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml to 40 mm tube diameter 	1 Stück piece			



TEMDEX® SANPURE®

Desinfektionsmittel- und Seifenspender

disinfectant and soap dispenser



Um eine Verbreitung von mikrobiellen Keimen vor Ort zu reduzieren, empfehlen wir eine langjährig antimikrobielle Beschichtung des Armhebels. Somit erfüllen Sie bereits im Vorfeld einen höheren Hygienestandard als gesetzlich vorgegeben. Sie schützen ihr Personal, ihre Patienten und Besucher.

In order to reduce the spreading of microbial germs we highly recommend the long-standing antimicrobial coating for the lever. True to this innovative procedure general hygiene standards according to legal requirements are easily surpassed. You protect your staff, patients and visitors.

Vorteile des antimikrobiellen Armhebels

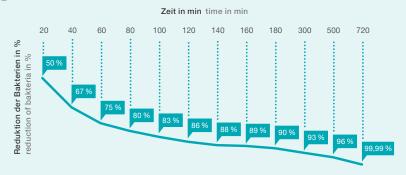
- vermindert die Vermehrung gefährlicher Keime zwischen Reinigungszyklen reduces the reproduction of dangerous germs between cleaning cycles
- chemisch beständig gegen herkömmliche Reiniger und Desinfektionsmaßnahmen chemical-proof to customary detergents and disinfection methods
- lebenslang antibakteriell wirksam
 (nach ISO22196/JIS 2801:2010 signifikant
 antimikrobiell)
 lifelong antimicrobial effectiveness
 (according to ISO 22196 / JIS Z 2801:2010;
 significantly antimicrobial)
- physiologisch unbedenklich (Biokompatibilität nach DIN EN ISO 10993-5)
 physiologically harmless (biocompatibility according to DIN EN ISO 10993-5)

- vermindert Kreuzkontaminationen reduces cross-contamination
- abriebbeständig (nach DIN EN 60068-2-70, mind. 100.000 Zyklen) abrasion-resistant (according to DIN EN 60068-2-70; min. 100,000 cycles)
- kratzfest (Ritzhärte nach DIN EN ISO 1518 bis 20 N, Bleistifthärte nach ISO 15184 bis 10 H) scratch-resistant (scratch hardness according to DIN EN ISO 1518: up to 20 N; pencil hardness according to DIN EN ISO 15184: up to 10 H)
- haftfest (Gitterschnittprüfung nach DIN EN ISO 2409)
 abrasive hardness (cross-cut test according to DIN EN ISO 2409)
- mechanisch flexibel mechanically flexible

SANPURE® Antimikrobielle Beschichtung **SANPURE®** Antimicrobial coating

Die SANPURE®-Beschichtung vereint die hervorragenden Eigenschaften der Sol-Gel-Beschichtungen mit den antimikrobiellen Eigenschaften von Silber-Nanopartikeln. Auf diese Weise kann die Vermehrung gefährlicher, multiresistenter Keime dauerhaft und sicher vermindert werden. Der Wirkstoff AGPURE® Nanosilber ist gemeldet nach EU 528/2012 (Reg.Nr. N-29919, Reg.Nr. N-29916).

The SANPURE® coating combines the excellent features of sol-gel coatings with the antimicrobial qualities of silver nanoparticles. Thus the reproduction of dangerous, multi-resistant germs can be reduced lastingly and safely. The agent AGPURE® nanosilver is registered according to EU 528/2012 (No. N-29919, No. N-29916).



TEMDEX® SANPURE® Desinfektionsmittel- und Seifenspender

disinfectant and soap dispenser

Nr.				Info	\tag{\tag{\tag{\tag{\tag{\tag{\tag{			
116 436	mit Edelstahlpumpe stainless steel pump	Aluminium lackiert	500 ml	· kurzer Armhebel · antibakteriell	BHT WHD	24 Stück/KT		
116 474	mit Kunststoffpumpe plastic pump	painted aluminum	3001111	short arm leverantibacterial	81 × 270 × 160 mm	pieces		
116 443	mit Edelstahlpumpe stainless steel pump	Aluminium lackiert	500 ml	· langer Armhebel antibakteriell	81 × 270 × 230 mm	14 Stück/KT		
116 481	mit Kunststoffpumpe plastic pump	painted aluminum	painted aluminum	painted aluminum	3001111	long arm leverantibacterial	01 × 270 × 23011111	pieces
116 450	mit Edelstahlpumpe stainless steel pump	Aluminium lackiert	1.000	· kurzer Armhebel antibakteriell	04 000 100	17 Stück/KT		
116 498	mit Kunststoffpumpe plastic pump	painted aluminum	1000 ml	short arm leverantibacterial	94 × 320 × 160 mm	pieces		
116 467	mit Edelstahlpumpe stainless steel pump	Aluminium lackiert		· langer Armhebel · antibakteriell		12 Stück/KT		
116 504	mit Kunststoffpumpe plastic pump	painted aluminum	1 000 ml	· long arm lever · antibacterial	94 × 320 × 230 mm	pieces		

TEMDEX® Ersatzpumpen mit gekröpftem Saugrohr

replacement pump with cranked suction tube

Nr.			Info	
099 173	Edelstahlpumpe stainless steel pump	passend für fits to 116 436	für 500 ml, mit kurzem Armhebel	1 Stück
097 179	Kunststoffpumpe plastic pump	passend für fits to 116 474	for 500 ml, with short arm lever	piece
099 203	Edelstahlpumpe stainless steel pump	passend für fits to 116 443	für 500 ml, mit langem Armhebel	1 Stück
097 186	Kunststoffpumpe plastic pump	passend für fits to 116 481	for 500 ml, with long arm lever	piece
099 234	Edelstahlpumpe stainless steel pump	passend für fits to 116 450	für 1000 ml, mit kurzem Armhebel	1 Stück
097 193	Kunststoffpumpe plastic pump	passend für fits to 116 498	for 1000 ml, with short arm lever	piece
099 265	Edelstahlpumpe stainless steel pump	passend für fits to 116 467	für 1 000 ml, mit langem Armhebel	1 Stück
097 209	Kunststoffpumpe plastic pump	passend für fits to 116 504	for 1 000 ml, with long arm lever	piece



Zubehör – **SANPURE**® Frontblende mit Sichtfenster

accessories - SANPURE® front plate with viewing window

004 320	Aluminium lackiert painted aluminum	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml, mit Zylinderschloss fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml, with cylinder lock	1 Stück piece
004 337	Aluminium lackiert painted aluminum	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml, mit Zylinderschloss fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml, with cylinder lock	1 Stück piece
004 344	Aluminium lackiert painted aluminum	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1000 ml, gewölbt mit Sichtfenster, mit Zylinderschloss fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1000 ml convex plate with control window, with cylinder lock	1 Stück piece



TEMDEX® SANPURE® mobile Desinfektionsmittelsäule mobile disinfectants stand

- · mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen for mobile use in highly frequented areas
- · Spender aus antibakteriellem Aluminium dispensers made of antibacterial aluminium
- langer Armhebelspender mit der antimikrobiellen SANPURE® Beschichtung, Bedienung durch Ellenbogen long arm lever with the antimicrobial SANPURE® coating, to be operated by elbow
- · abschließbare Frontblende, mit Generalschlüssel zu öffnen lockable front panel, with master key ("One-Key" system)
- einfacher und schneller Flaschenwechsel easier and faster change of bottles
- Tropfschale inklusive vermeidet Verschmutzung des Anwendungsbereiches drip tray included – avoids soiling
- Informationsrahmen f
 ür wichtige Hinweise und Neuigkeiten information board



Nr.		<u>a</u>	Info	Y	
170 018	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	1000 ml	Säule stand Informationsrahmen (DIN A3) Information frames (DIN A3) TEMDEX® SANPURE® Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit langem Armhebel TEMDEX® SANPURE® disinfectant and soap dispenser with long arm lever	BHT WHD 500 × 1810 × 425 mm	1 Stück/KT piece/box
170 025	Aluminium Kunststoff Stahl aluminium plastic steel	500 ml	 abschließbare Frontblende lockable front panel Schalenhalter, inklusive Schale cup holder, including cup Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr stainless steel pump with cranked suction tube 	BHT WHD 500 × 1810 × 425 mm	1 Stück/KT piece/box

mobile Desinfektionsmittelsäule ts 500/1 000 mobile disinfectants stand ts 500/1 000

- · mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen for mobile use in highly frequented areas
- berührungsloser Desinfektionsmittelspender geeignet für high liquid Desinfektionsmittel touchless disinfectant dispenser for high liquid disinfectants
- · erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händedesinfektion higher hygiene standards thanks to a touchless hands disinfection
- · abschließbar, mit Tropfschale lockable, with drip pan
- als 500 und 1 000 ml Spender erhältlich available as 500 and 1 000 ml dispensers
- · mit austauschbarer Einweg Membranpumpe (Haltedauer 6 Monate) with an exchangeable disposable membrane pump (6 months holding time)
- komfortable Wartung durch einfachen und schnellen Pumpentausch inkl. aller Schläuche comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange incl. all hoses
- einstellbare Flaschenarretierung für Einsatz von unterschiedlichen Flaschengrößen adjustable bottle locks for the use of different bottle sizes
- batteriebetrieben mind. 30000 Zyklen mit einem Batteriesatz battery operated – at least 30000 cycles with a battery set





Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff

disinfectant and soap dispenser of plastic

kompaktes Design aus schlagfestem Kunststoff \cdot Einsatz als Desinfektionsmittel- oder Seifenspender \cdot robust und abschließbar \cdot inkl. Tropfschale \cdot leicht zu reinigen \cdot einfacher Wechsel der Pumpen ohne Einsatz von Werkzeug



compact design made of shock-resistant plastic \cdot as dispenser for disinfectant or soap \cdot robust and lockable \cdot incl. drip tray \cdot easy to clean \cdot easy pump exchange without any tools

Nr.			<u>a</u>	Info	8	
119 918	Kunststoff plastic	weiß/grau white/grey	500 ml	 mit gekröpfter Kunststoffpumpe with cranked plastic pump abschließbar lockable mit Tropfschale with drip tray 	BHT WHD 120 × 310 × 205 mm	1 Stück/KT pieces/box
119 932	Kunststoff plastic	weiß/grau white/grey	1000 ml	für Wand und Tisch for wall and table besonders wirtschaftlich particularly economical	BHT WHD 120 × 340 × 230 mm	1 Stück/KT pieces/box

TEMDEX° Ersatzpumpe spare pump

mit gekröpftem Saugrohr \cdot Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml/1,2 ml/1,8 ml je Hub) \cdot einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe

with cranked suction pipe \cdot Dosage adjustable (approx. 0.8 ml/1.2 ml/1.8 ml per pass) \cdot easier and faster change of bottle due to cranked pump



Nr.		Info	
004 863	Kunststoff plastic	passend für 119 918, 500 ml Spender fits to 119 918, 500 ml dispenser	1 Stück/KT pieces/box
004 870	Kunststoff plastic	passend für 119 932, 1.000 ml Spender fits to 119 932, 1.000 ml dispenser	1 Stück/KT pieces/box



Desinfektionsmittelspender touchless touchless disinfectant dispenser

berührungsloser Desinfektionsmittelspender geeignet für high liquid Desinfektionsmittel \cdot erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händedesinfektion \cdot als Standgerät überall flexibel einsetzbar \cdot abschließbar \cdot mit Tropfschale \cdot als 500 und 1000 ml Spender erhältlich \cdot kompatibel mit gängigen Euroflaschen \cdot zum Einsatz kommt eine wechselbare Einweg Membranpumpe (Haltedauer 6 Monate) \cdot komfortable Wartung durch einfachen und schnellen Pumpentausch inkl. aller Schläuche \cdot einstellbare Flaschenarretierung für Einsatz von unterschiedlichen Flaschengrößen \cdot batteriebetrieben – mind. 30000 Zyklen mit einem Batteriesatz



touchless disinfectant dispenser for high liquid disinfectants \cdot higher hygiene standards thanks to a touchless hands disinfection \cdot flexibly usable as stand device \cdot lockable \cdot with drip tray \cdot available as 500 and 1 000 ml dispensers \cdot compatible with current Euro-bottles \cdot with an exchangeable disposable membrane pump (6 months holding time) \cdot comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange incl. all hoses \cdot adjustable bottle locks for the use of different bottle sizes \cdot battery operated – at least 30 000 cycles with a battery set

Nr.				Info	9	
119 628	Kunststoff Plastic	weiß/grau white/grey	500 ml	 für Wand und Tisch geeignet suitable for walls and tables aus schlagfesten ABS Kunststoff shock-resistant ABS plastic 	BHT WHD 120 × 256 × 225 mm	12 Stück/KT pieces/box
119 642	Kunststoff Plastic	weiß/grau white/grey	1000 ml	Dosiermenge einstellbar: 0,8/1,2/1,8 ml je Hub adjustable dosage quantity: 0.8/1.2/1.8 ml per pass Betrieb mit 4 × LR6 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) operated with 4 × LR6 batteries (not incl.)	BHT WHD 120 × 295 × 225 mm	12 Stück/KT pieces/box

TEMDEX® Membranpumpe membrane pump

Fördermenge über den Spender einstellbar (ca. 0,8 ml/1,2 ml/1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller Pumpentausch inklusive aller Schläuche und Komponenten

adjustable output (0.8/1.2/1.8 ml) per pass comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange inclusive all hoses

Nr.		Info	
004 085	Kunststoff Plastic	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless aus Kunststoff 500 ml fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser 500 ml	1 Stück/KT pieces/box
004 078	Kunststoff Plastic	passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless aus Kunststoff 1.000 ml fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser 1000 ml	1 Stück/KT pieces/box



Praktische Zusatzausstattung Practical additional equipment

racon® X pedal Tretabfalleimer

X pedal pedal trash can

äußerst robust durch hochwertigen Edelstahl · einfache Entleerung durch herausnehmbaren Innenbehälter mit Tragegriff · Innenbehälter aus schlagfestem Kunststoff · stabiler Stand durch verbreiterten Kunststoff-Fuß · Tret- und Öffnungsmechanismus innenliegend aus Metall · einfacher Transport des Eimers durch Tragebügel außen

extremely robust due to high-class stainless steel \cdot easy emptying procedure thanks to removable inner container with carrying handle \cdot inner container made of shock-resistant plastic \cdot stable due to well-distributed plastic foot \cdot pedal and opening mechanism inside of metal \cdot easier transport of the can thanks to carrying handle outside



Nr.				9	
116 719	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	5 Liter	B × H W × H 210 × 340 mm	1 Stück piece
116 733	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	12 Liter	B × H W × H 250 × 400 mm	1 Stück piece
116 757	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	28 Liter	B × H W × H 300 × 550 mm	1 Stück piece



Anti fingerprint Beschichtung (AFP)

Durch eine schlagfeste Spezialbeschichtung des Grundmaterials im µm Bereich, wird eine dauerhaft beständige Antifingerbeschichtung erzeugt, die höchsten Ansprüchen gerecht wird. Die ursprüngliche Oberflächencharakteristik (Optik/Haptik) bleibt erhalten.

Anti fingerprint coating (AFP)

Thanks to a special shock-resistant coating of the base material in the µm range, a long-lasting anti-fingerprint effect is created, which meets the highest demands. The original surface characteristic of the surface (appearance/haptic) is maintained.



racon® X80 AFP Seifenspender X80 AFP soap dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche · sehr robust und hygienisch · korrosions- und säurebeständig · 800 ml Kapazität · mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige · frei nachfüllbarer Behälter · abschließbar · Entnahme durch Druckhebel · "One Key"-System · empfohlene Seife: CLIVIA®

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface \cdot very robust and hygienical \cdot resistant against corrosion and acids \cdot 800 ml capacity \cdot with bevelled surface and reserve indicator \cdot freely refillable \cdot lockable \cdot withdrawal through pressure lever \cdot "One Key"-System \cdot recommended soap: CLIVIA®



Produkt product	Nr.				9	
racon® X80 AFP	116 672	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	800 ml	BHT WHD 100 × 252 × 125 mm	20 Stück piece

racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender

kappa XS & XL AFP folded towel dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche \cdot sehr robust und hygienisch \cdot korrosions- und säurebeständig \cdot für ZZ-Falz, Lagenfalz und Interfold \cdot wirtschaftlich durch Einzelblattentnahme \cdot mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige \cdot abschließbar \cdot "One Key"-System

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface \cdot very robust and hygienical \cdot resistant against corrosion and acid \cdot for ZZ-fold, C-fold and interfold \cdot economical due to single withdrawal \cdot with sloped surface \cdot with reserve indicator \cdot lockable \cdot "One Key"-System



Produkt product	Nr.				Y	
racon® kappa XS AFP	121 386	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	250 – 500 Blatt sheet	BHT WHD 253 × 203 × 120 mm	12 Stück piece
racon® kappa XL AFP	121 348	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	400 – 800 Blatt sheet	BHT WHD 253 × 370 × 120 mm	6 Stück piece



TEMCA GmbH & Co KG Gewerbegebiet 4 07554 Pölzig I Germany Tel.: +49 36695 322-0 e-Mail: info@temca.eu